



CULT_PV(2011)0316_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 16ης Μαρτίου 2011, 15.00 - 18.30
και της 17ης Μαρτίου 2011, 9.00 - 12.30.
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Τετάρτη 16 Μαρτίου 2011 στις 15.00, υπό την προεδρία της Doris Pack (προέδρου).

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης CULT_OJ (2011)0316v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται.

2. Ανακοινώσεις της προέδρου

3. **Ανταλλαγή απόψεων με την Francesca Balzani (γενική εισηγήτρια για τον προϋπολογισμό 2012 - Τμήμα ΙΙΙ - Επιτροπή)**

Η κ. Balzani εκφράζει την επιθυμία για την πλήρη συμμετοχή των μόνιμων επιτροπών στη χάραξη της θέσης του ΕΚ επί του προϋπολογισμού του 2012 και στο γενικό πλαίσιο στο οποίο θα κινηθούν οι διαπραγματεύσεις για τον προϋπολογισμό του 2012. Στις παρατηρήσεις τους, οι βουλευτές προσδίδουν ιδιαίτερη σπουδαιότητα στην εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση, και στον ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής ΕΕ 2020, καθώς και στην ανάγκη να εξευρεθούν επαρκείς πόροι από τον προϋπολογισμό για την κάλυψη των νέων αρμοδιοτήτων της ΕΕ στον τομέα του αθλητισμού.

Ομιλητές: Maria Badia i Cutchet, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Morten Løkkegaard, Doris Pack, Hella Ranner, Marco Scurria, Helga Trüpel, Milan Zver και Francesca Balzani (Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

4. Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς

CULT/7/04980

2010/2211(INI)

Συντάκτρια γνωμοδότησης:	Cătălin Sorin Ivan (SandD)	PA – PE456.926v01-00 DT – PE456.827v01-00 DT – PE456.968v02-00
Επί της ουσίας:	SURE – Salvador Garriga Polledo (PPE)	PR – PE458.649v02-00 DT – PE454.599v01-00 DT – PE454.604v02-00 DT – PE454.602v01-00

- Εξέταση σχεδίου γνωμοδότησης
Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: **Τρίτη 22 Μαρτίου 2011, στις 12.00**

Ο κ. Ivan παρουσιάζει το σχέδιο γνωμοδότησής του και απαντά στις ερωτήσεις των βουλευτών.

Ομιλητές: Cătălin Sorin Ivan, Seán Kelly, Iosif Matula, Doris Pack, Monika Smolková, Helga Trüpel και Bernard Naudts (Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

5. Μια συνολική προσέγγιση της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση

CULT/7/05178

2011/2025(INI) COM(2010)0609

Συντάκτης γνωμοδότησης:	Seán Kelly (PPE)	PA – PE458.791v01-00
Επί της ουσίας:	LIBE – Axel Voss (PPE)	

- Εξέταση σχεδίου γνωμοδότησης
Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: **Δευτέρα 21 Μαρτίου 2011, ώρα 12.00**

Ο κ. Kelly παρουσιάζει το σχέδιο γνωμοδότησής του και απαντά στις ερωτήσεις των βουλευτών.

Ομιλητές: Lothar Bisky, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Seán Kelly, Doris Pack, Helga Trüpel και Sabine Verheyen.

6. Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών: Ατζέντα για νέες δεξιότητες και θέσεις εργασίας - η ευρωπαϊκή συμβολή για την πλήρη απασχόληση

COM(2010)0682

Συντάκτρια γνωμοδότησης: SandD
Επί της ουσίας: EMPL

- Ανταλλαγή απόψεων

Η εξέταση του θέματος αναβάλλεται.

Η συνεδρίαση λήγει στις 16.35.

7. Συνεδρίαση των συντονιστών

Οι συντονιστές συνεδριάζουν (κεκλεισμένων των θυρών). Οι αποφάσεις τους περιλαμβάνονται στο σημείο 20 των παρόντων πρακτικών.

Η συνεδρίαση αρχίζει την Πέμπτη 17 Μαρτίου 2011, στις 9.00, υπό την προεδρία της Doris Pack (προέδρου).

8. Οι πολιτιστικές διαστάσεις των εξωτερικών δράσεων της ΕΕ

CULT/7/03656

2010/2161(INI)

Εισηγήτρια: Marietje Schaake (ALDE) PR – PE450.904v04-00
AM – PE456.661v01-00

Επί της ουσίας: CULT –
Γνωμοδοτήσεις: INTA – Απόφαση: η επιτροπή δεν θα γνωμοδοτήσει

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης
Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: Πέμπτη 20 Ιανουαρίου 2011

Εγκρίνονται οι τροπολογίες: Προφ. τροπ. 1 επί της τροπ. 40, συμβ. τροπ. 1, 47, 48, 49, συμβ. τροπ. 2, 54, συμβ. τροπ. 3, συμβ. τροπ. 4, συμβ. τροπ. 5, 69, 70, 71, προφ. τροπ. 2 επί της τροπ. 73, συμβ. τροπ. 6, 78, 72, 79, 80, 81, 82, συμβ. τροπ. 7, 101, 98, 102, συμβ. τροπ. 8, 100, συμβ. τροπ. 9, συμβ. τροπ. 10, 114, 115, 116, συμβ. τροπ. 11, 122, 125, 126, 127, 128, 129, 130, συμβ. τροπ. 12, 137, 136, 155, 145, 146, 150, 151, 153, 159, 160, 161, 164, 167, προφ. τροπ. 4 επί τροπ. 168, 170, 171, 172, 176 (1ο μέρος), 177, προφ. τροπ. 5/179, 182, 183, συμβ. τροπ. 13, 188, 189, συμβ. τροπ. 14, 13, συμβ. τροπ. 15, 17, συμβ. τροπ. 16, 18, συμβ. τροπ. 17, 26, 28, συμβ. τροπ. 18, 33, 34, συμβ. τροπ. 19, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 43, 59, 77 (1ο και 2ο μέρος), 87, 107, 113, 123, 124, 135, 139, 138, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 154, 158, 163, 166, 169, 174, 175, 176 (2ο μέρος), 180, 181, 24, 25, 29, 30, 9.

Αποσύρονται οι τροπολογίες: 55, 60, 61, 64, 68, 90, 93, 120, 157, 162, 173, 32.

Καταπίπτουν οι τροπολογίες: 40, 41, 44, 42, 46, 45, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 73, 76, 75, 74, 83, 84, 85, 86, 89, 91,

92, 96, 97, 95, 94, 103, 88, 99, 104, 106, 105, 108, 110, 109, 112, 111, προφ. τροπ. 3 επί τροπ. 117, 118, 119, 121, 131, 132, 133, 134, 147, 148, 149, 165, 179, 156, 185, 184, 186, 187, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 27, 31, 32, 37, 36, 38, 39, 9.

Το σχέδιο έκθεσης, όπως τροποποιήθηκε, εγκρίνεται με 26, ψήφους υπέρ, 0, κατά και 0 αποχές.

9. Απελευθέρωση του δυναμικού των κλάδων του πολιτισμού και της δημιουργικότητας

CULT/7/03643

2010/2156(INI) COM(2010)0183

Εισηγήτρια:	Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE)	PR – PE454.692v01-00 AM – PE454.693v01-00
Επί της ουσίας:	CULT –	
Γνωμοδοτήσεις:	INTA – William (The Earl Of) Dartmouth (EFD)	AD – PE452.826v02-00 AM – PE454.540v01-00
	EMPL – Karima Delli (Verts/ALE)	AD – PE448.926v03-00 AM – PE452.703v01-00
	ITRE – Ivo Belet (PPE)	AD – PE454.435v02-00 AM – PE456.786v01-00
	IMCO – Απόφαση: η επιτροπή δεν θα γνωμοδοτήσει	
	REGI – Oldřich Vlasák (ECR)	AD – PE456.617v02-00 AM – PE458.503v01-00
	JURI – Cecilia Wikström (ALDE)	AD – PE454.701v02-00 AM – PE458.515v01-00

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης
Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: Δευτέρα 7 Φεβρουαρίου 2011

Εγκρίνονται οι τροπολογίες: 52, 56, 55, ITRE 3, 58, 61, 63, 62, 64, 65, 66, EMPL 16, 68 (1ο μέρος), 69, 72, 73, 70, 74, 76, 138, 78 (1ο μέρος), 80, προφ. τροπ. 1/81, 82, 86, 85, 87, 88, προφ. τροπ. 2/90, 93, 95, 96, 99, 98, 100, 102, 105, 106, 107, 108, 111, 110, 112, 114, 116, 117, 118, 119, 120, 123, 125, JURI 1, 128, ITRE 19, 133, 136, 137, EMPL 23, 141, ITRE 10, 143, 145, 146, EMPL 8, 149, REGI 12, 151, 153, προφ. τροπ. 3/155, 154, 156, 160, 162, 163, 166, 167, 168, 169, ITRE 20, 176, 180, 182, 10, 13, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, προφ. τροπ. 4/27, 28, 29, ITRE 1, 33, 34, 35, 36, EMPL C, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48, προφ. τροπ. 5/49, προφ. τροπ. 6/50, 1, 5, 6, 8, 9, INTA πρόταση 3, INTA πρόταση 9, INTA πρόταση 11, EMPL πρόταση 7, EMPL πρόταση 15, EMPL

πρόταση 18, EMPL πρόταση 19, EMPL πρόταση 21, EMPL πρόταση 29, ITRE πρόταση 5, ITRE πρόταση 6, ITRE πρόταση 9 (2ο μέρος), ITRE πρόταση 12. ITRE πρόταση 16 REGI πρόταση 2 REGI πρόταση 4, REGI πρόταση 6 (2ο μέρος), REGI πρόταση 7, JURI πρόταση 3, JURI πρόταση 4, JURI πρόταση 8, JURI πρόταση 9, JURI πρόταση 10, JURI πρόταση 11, JURI πρόταση 12, JURI πρόταση 13, JURI πρόταση 14, JURI πρόταση 15, JURI αιτιολογική σκέψη Β, JURI αιτιολογική σκέψη Γ, JURI αιτιολογική σκέψη Δ, JURI αιτιολογική σκέψη Ζ.

Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 53, 54, REGI 11, 59, 60, 67, 68 (2ο μέρος), 71, 75, 78 (2ο μέρος), 79, 84, 89, 94, 97, 104, 109, 113, 115, 121, 126, 129, 131, 132, 134 (1ο, 2ο και 3ο μέρος), 140, 147, REGI 8, 152, 157, 161, 164, 171, 173, 174, 177, 178, 179, 181, 15, 19, 20, INTA 1, 31, 32, 37, REGI 1, 44, 2, 3, 4, 7, INTA πρόταση 2, INTA πρόταση 4, INTA πρόταση 5, INTA πρόταση 6, INTA πρόταση 7, INTA πρόταση 10, EMPL πρόταση 1, EMPL πρόταση 2, EMPL πρόταση 3, EMPL πρόταση 6, EMPL πρόταση 9, EMPL πρόταση 10, EMPL πρόταση 11, EMPL πρόταση 12, EMPL πρόταση 13, EMPL πρόταση 14, EMPL πρόταση 20, EMPL πρόταση 24, EMPL πρόταση 25, EMPL πρόταση 27, EMPL πρόταση 28, EMPL πρόταση 30, EMPL πρόταση 31, EMPL πρόταση 32, EMPL αιτιολογική σκέψη Α, EMPL αιτιολογική σκέψη Β, EMPL αιτιολογική σκέψη Δ, ITRE πρόταση 4, ITRE πρόταση 7, ITRE πρόταση 8, ITRE πρόταση 9 (1ο μέρος), ITRE πρόταση 13, ITRE πρόταση 17, ITRE πρόταση 18, REGI πρόταση 3, REGI πρόταση 6 (1ο και 3ο μέρος), REGI πρόταση 9, REGI πρόταση 10, JURI πρόταση 2, JURI πρόταση 5, JURI πρόταση 6, JURI πρόταση 7, JURI αιτιολογική σκέψη Ε και JURI αιτιολογική σκέψη ΣΤ.

Αποσύρονται οι τροπολογίες: 83, 101, 103, 122, 139, 144, 159, 165; 170.

Καταπίπτουν οι τροπολογίες: EMPL 22, EMPL 13, 77, 91, 92, EMPL 26, INTA 8, 127, 130, 135, 124, 142, 148, 150, 158, 172, 175, 11, 12, 17, JURI αιτιολογική σκέψη Α, 43, 30, 57, EMPL Ε, 51, EMPL πρόταση 4, EMPL πρόταση 5, EMPL πρόταση 17, ITRE πρόταση 11, ITRE πρόταση 11, ITRE πρόταση 15, REGI πρόταση 5.

Το σχέδιο έκθεσης, όπως τροποποιήθηκε, εγκρίνεται με 26, ψήφους υπέρ, 0, κατά και 2 αποχές.

10. Η μάθηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση κατά τα πρώτα έτη της ζωής

CULT/7/03653

2010/2159(INI)

Εισηγήτρια: Mary Honeyball (SandD)

PR – PE454.668v02-00

AM – PE458.741v02-00

Επί της ουσίας: CULT –

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: Δευτέρα 14 Φεβρουαρίου 2011

Εγκρίνονται οι τροπολογίες: συμβ. τροπ. 1, 27, συμβ. τροπ. 2, 28, προφ. τροπ. 1 επί της τροπ. 31, συμβ. τροπ. 3, 33, 38, προφ. τροπ. 2 επί τροπ. 39, 40, 41, συμβ. τροπ. 4, 44, 45, 46, 48, 49, συμβ. τροπ. 5, 53, προφ. τροπ. 3 επί της τροπ. 54, προφ. τροπ. 4 επί τροπ. 55, 58, 59, συμβ. τροπ. 6, 63, 64, συμβ. τροπ. 7, 71, 76, συμβ. τροπ. 8, 77, συμβ. τροπ. 9, 82, 83, 84, 85, συμβ. τροπ. 10, 88, 90, 4, προφ. τροπ. 5 επί τροπ. 5, 7, συμβ. τροπ. 11, 11, 17, 18, 19, 20, 1, 2.

Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 22, 30, 35, 34, 42, 47, 56, 57, 60, 62, 70, 68, 69, 72, 73, 78, 79, 80, 81, 89, 3, 6, 8, 9, 12, 15, 21.

Αποσύρονται οι τροπολογίες: 16, 14, 13.

Καταπίπτουν οι τροπολογίες: 23, 24, 25, 26, 29, 37, 32, 39, 43, 50, 51, 52, 54, 55, 61, 66, 65, 67, 36 (1ο και 2ο μέρος), 74, 75 (1ο και 2ο μέρος), 86, 87, 91, 5, 10, 15.

Το σχέδιο έκθεσης, όπως τροποποιήθηκε, εγκρίνεται με 27, ψήφους υπέρ, 0, κατά και 0 αποχές.

11. Ευρωπαϊκά δίκτυα ευρυζωνικότητας: επένδυση στην ψηφιακά τροφοδοτούμενη ανάπτυξη

CULT/7/04811

2010/2304(INI) COM(2010)0472

Συντάκτρια Malika Benarab-Attou (Verts/ALE)

PA – PE454.580v01-00

γνωμοδότησης:

AM – PE454.581v01-00

Επί της ουσίας: ITRE – Niki Tzavela (EFD)

PR – PE458.793v01-00

- Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης

Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: Παρασκευή 4 Φεβρουαρίου 2011

Εγκρίνονται οι τροπολογίες: συμβ. τροπ. 1, 2, 4, 5, 6 (1ο μέρος), 10, 9, 11, 13, 12, 15, 16, COMP 2, 21 (1ο και 2ο μέρος), 23, συμβ. τροπ. 3, 27, 28, 29, 30, συμβ. τροπ. 4, 33.

Απορρίπτονται οι τροπολογίες: 6 (2ο μέρος), 22, 26.

Αποσύρονται οι τροπολογίες: -

Καταπίπτουν οι τροπολογίες: 7, 1, 3, 8, 14, 17, 18, 20, 19, 24, 25, 31,

Το σχέδιο γνωμοδότησης, όπως τροποποιήθηκε, εγκρίνεται με 26 ψήφους υπέρ, 0, κατά και 0 αποχές.

12. Ανταλλαγή απόψεων με τον Miguel Angel Martínez Martínez (πρόεδρο της Ομάδας Επαφής του Προεδρείου) επί του προγράμματος «Σπίτι της Ευρωπαϊκής Ιστορίας»

Ο κ. Martínez Martínez παρουσιάζει την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά το σχέδιο για το «Σπίτι της Ευρωπαϊκής Ιστορίας». Κατά τη συζήτηση που ακολουθεί, οι βουλευτές επισημαίνουν την ψηφοφορία στην Επιτροπή BUDG στις αρχές της εβδομάδας για την αποδέσμευση του αποθεματικού που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των επόμενων φάσεων του σχεδίου. Εκφράζουν - ομόφωνα - κατ' αρχήν την υποστήριξή τους για το πρόγραμμα και επισημαίνουν τις δυσχερείς συνθήκες στις επόμενες φάσεις υλοποίησης.

Ομιλητές: Piotr Borys, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Miguel Angel Martínez Martínez, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Hannu Takkula, Helga Trüpel

13. Το σύστημα των ευρωπαϊκών σχολείων

CULT/7/05337

2011/2036(INI) COM(2010)0595

Εισηγητής: Jean-Marie Cavada (PPE)
 Επί της ουσίας: CULT –
 Γνωμοδοτήσεις: BUDG – Damien Abad (PPE)
 JURI – Cecilia Wikström (ALDE)

- Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

Ο κ. Cavada παρουσιάζει τις αρχικές του σκέψεις επί του φακέλου και απαντά στα ερωτήματα που θέτουν οι βουλευτές.

Ομιλητές: Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball, Doris Pack

14. Έγκριση των αποφάσεων των συντονιστών

Οι αποφάσεις των συντονιστών εγκρίνονται ως εξής:

1. Α. Αναθέσεις

Μη νομοθετικές γνωμοδοτήσεις 1) Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Εταιρική σχέση με τις χώρες της Νότιας Μεσογείου για τη δημοκρατία και την κοινή ευημερία» COM(2011) 200 τελικό

Απόφαση: Να εκπονηθεί μη νομοθετική γνωμοδότηση (ομάδα ALDE, 0,5 μονάδες)

Ληφθείσες αναφορές (μόνο προς ενημέρωση)

Οι συντονιστές λαμβάνουν γνώση της ακόλουθης αναφοράς:

1) Αναφορά 1368/2010 του Tomasz Artur Mielniczuk, πολωνικής ιθαγένειας, σχετικά με τη μεταγλώττιση κινηματογραφικών ταινιών

Λοιπά έγγραφα που ελήφθησαν προς ενημέρωση

Οι συντονιστές λαμβάνουν γνώση των ακόλουθων εγγράφων που κατατίθενται για ενημερωτικούς μόνο σκοπούς:

1) Πρόταση ψηφίσματος σύμφωνα με το άρθρο 120 του Κανονισμού σχετικά με τη εκπόνηση μελέτης όσον αφορά στο κόστος της μετανάστευσης από χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, των Philip Claeys και Frank Vanhecke, B7 0155/2011.

2) Έκθεση του 2010 σχετικά με τη δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση στον Εκτελεστικό Οργανισμό Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Μέσων και Πολιτισμού.

3) Γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής επί της πρότασης απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση του πρώτου προγράμματος πολιτικής για το ραδιοφάσμα, COM(2010) 471 τελικό 2010/0252 (COD).

2. Αντιπροσωπείες και επισκέψεις για το 2011

α) Αντιπροσωπεία στο Τούρκου και στο Τάλιν, 16-20 Μαΐου 2011

Οι συντονιστές λαμβάνουν γνώση του πλέον πρόσφατου σχεδίου προγράμματος και του πλέον ενημερωμένου καταλόγου συμμετεχόντων (ζητείται από τις ομάδες να ενημερώσουν το συντομότερο δυνατόν τη Γραμματεία για τυχόν αλλαγές στον κατάλογο των συμμετεχόντων).

β) Αντιπροσωπεία στο Παλέρμο, 18-20 Ιουλίου 2011

Απόφαση: Ζητείται από τους υπαλλήλους των ομάδων να αποστείλουν στη γραμματεία (cult-secretariat@europarl.europa.eu) το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο μέχρι τις 12.00 το μεσημέρι της Πέμπτης 7 Απριλίου, τα ονόματα των βουλευτών που πρόκειται να συμμετάσχουν σε αυτήν την αντιπροσωπεία.

γ) Πρόσκληση της Βουλής των Αντιπροσώπων της Κυπριακής Δημοκρατίας, 27-29 Μαρτίου

Απόφαση: Λαμβάνοντας υπόψη τις λοιπές υποχρεώσεις των βουλευτών για τη δεδομένη περίοδο της επίσκεψης, η πρόεδρος θα ζητήσει με επιστολή της από τη Βουλή των Αντιπροσώπων να μετατεθεί η επίσκεψη στην Κύπρο, εάν είναι δυνατόν, για το δεύτερο εξάμηνο του 2011.

3. Ακρόαση - «Η οπτικοακουστική πολιτική της ΕΕ στον ψηφιακό τομέα», 13 Ιουλίου

Απόφαση: Οι ομάδες καλούνται να υποδείξουν τους εμπειρογνώμονες (ονοματεπώνυμο/ στοιχεία επικοινωνίας/ βιογραφικό σημείωμα), τακτικούς και αναπληρωματικούς, οι οποίοι έχουν δηλώσει διαθεσιμότητα, στέλλοντας μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη γραμματεία (cult-secretariat@europarl.europa.eu) έως την Πέμπτη 7 Απριλίου και το αργότερο έως τις 12.00. Ζητείται από τη γραμματεία να ελέγξει κατά πόσο έχει συσταθεί η ομάδα εμπειρογνομόνων σε θέματα μέσων ενημέρωσης στην οποία αναφέρθηκε ο Επίτροπος κ. Kroes σε προηγούμενες συζητήσεις.

4. Σχέδιο προφορικής ερώτησης και πρόταση ψηφίσματος για το Σαράγιεβο
Απόφαση: Οι συντονιστές αποφασίζουν ότι η προταθείσα προφορική ερώτηση (με την πρόταση ψηφίσματος) θα κατατεθεί εξ ονόματος της επιτροπής.

5. Προϋπολογισμός 2012 - Τμήμα III - Επιτροπή: χρονοδιάγραμμα τροπολογιών της επιτροπής CULT

Απόφαση: Οι συντονιστές αποφασίζουν ότι η επιτροπή θα υιοθετήσει τις τροπολογίες της επί του προϋπολογισμού της Επιτροπής για το 2012 κατά τη διάρκεια της συνεδρίασής της στις 13-14 Ιουλίου. Δεδομένου ότι, για τεχνικούς λόγους, θα είναι αδύνατη η μετάφρασή τους, οι τροπολογίες επί του προϋπολογισμού πρέπει να υποβληθούν μόνο στην αγγλική γλώσσα.

6. Διάφορα

Εκτίθενται 3 ακόμη ζητήματα:

α) Ένας από τους συντονιστές εκφράζει τον προβληματισμό του για την ποιότητα των μεταφράσεων του σχεδίου έκθεσης της κ. Sanchez-Schmid που αφορά στους κλάδους του πολιτισμού και της δημιουργικότητας. Κατόπιν συζήτησης, συμφωνείται να επιστούν οι βουλευτές την προσοχή της γραμματείας σε τέτοια ζητήματα, η οποία με τη σειρά της θα ζητά από τις μεταφραστικές υπηρεσίες να ελέγχουν τα εν λόγω κείμενα.

β) Κατόπιν συζήτησης, οι συντονιστές αποφασίζουν ότι, εφεξής, η τελική προθεσμία των αιτήσεων για τροποποιήσεις στα σχέδια καταστάσεων ψηφοφορίας από τις ομάδες θα είναι η 14η μεσημβρινή της ημέρας πριν από τη σχετική ψηφοφορία.

γ) Δυο συντονιστές ρωτούν κατά πόσο η γραμματεία μπορεί να επιδείξει ευελιξία στην περίπτωση εκπρόθεσμης κατάθεσης τροπολογιών. Η γραμματεία λαμβάνει το λόγο κατόπιν αιτήματος της προέδρου και αναφέρει ότι κάτι τέτοιο δεν είναι δυνατό επειδή η προθεσμία για τις τροπολογίες που συμφωνείται από την επιτροπή εισάγεται στο μηχανογραφημένο σύστημα κατάθεσης τροπολογιών και το σύστημα δεν δέχεται τροπολογίες που κατατίθενται πέρα από αυτήν την προθεσμία. Έτσι, η γραμματεία δεν έχει τη διακριτική ευχέρεια να ρυθμίσει το ζήτημα αυτό, αφού οι προθεσμίες καθορίζονται από την ίδια την επιτροπή και δεσμεύουν τη γραμματεία.

Εγκρίνονται οι αποφάσεις που ελήφθησαν από τους συντονιστές κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης της **3ης Μαρτίου**.

15. Διάφορα

-

16. Ημερομηνία διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης

- 11 Απριλίου 2011, 15.00 – 18.30
- 12 Απριλίου 2011, 9.00 – 12.30

Η συνεδρίαση λήγει στις 12.00.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Magdi Cristiano Allam (1), Maria Badia i Cutchet (1/2), Zoltán Bagó (1/2), Malika Benarab-Attou (1/2), Piotr Borys (2), Jean-Marie Cavada (1/2), Silvia Costa (1/2), Santiago Fisas Aixela (1/2), Mary Honeyball (1/2), Cătălin Sorin Ivan (1/2), Petra Kammerevert (1), Emma McClarkin (1/2), Marek Henryk Migalski (1/2), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (1/2), Marietje Schaake (2), Marco Scurria (1), Timo Soini, Emil Stoyanov (1/2), Hannu Takkula (1/2), Marie-Christine Vergiat (1/2), Sabine Verheyen (1/2), Milan Zver (1/2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lothar Bisky (1/2), Morten Løkkegaard (1/2), Doris Pack (1/2), Timo Soini (1/2), Helga Trüpel (1/2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Nessa Childers (2), Oriol Junqueras Vies (2), Seán Kelly (1), Ramona Nicole Mănescu (2), Hans-Peter Martin (1/2), Iosif Matula (1/2), Francisco José Millán Mon (2), Georgios Papanikolaou (1/2), Hella Ranner (1), Monika Smolková (1/2)

187 (2)
Christian Engström (2), Miguel Angel Martínez Martínez (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viiibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 16.3.2011
(2) 17.3.2011

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Marie-Christinne Pironnet, Norbert Schoebel, Bernard Naudts, Francesca Balzani, Frank Mather, Manuela Renzo, Javier Domingez, Miriam Ravelo Gonzalez</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini</td> </tr> <tr> <td>SandD</td> <td>Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Joanna Lundberg, Rosario Galofre</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Maciej Preidl, Daniel Dalton</td> </tr> <tr> <td>(Verts/ALE)</td> <td>Antonia Luciani, Frédérique Chabaud</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tiago Cruz</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Manuel Berlogea</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini	SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy	ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre	ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton	(Verts/ALE)	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud	GUE/NGL	Tiago Cruz	EFD	Manuel Berlogea	NI	
PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini															
SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy															
ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre															
ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton															
(Verts/ALE)	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud															
GUE/NGL	Tiago Cruz															
EFD	Manuel Berlogea															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>ΓΔ Προεδρίας ΓΔ IPOL ΓΔ EXPO ΓΔ COMM ΓΔ PERS ΓΔ INLO ΓΔ TRAD ΓΔ INTE ΓΔ FINS ΓΔ ITEC</p>	<p>Ana Maria Nogueira, Etienne Boumans, Marc-Oliver Pahl Robertas Pogorelis</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Athanassios Troupiotis</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Stephen Salter, Carla Lyon, Inese Kriskane, Stéphanie Biasoli, Terje Tuuling, Constanze Itzel, Jaya Luchowa, Eeva Eriksson, Fabia Fontanili, Kirsti Paakkola, Martine Hamrit, Zahra He-Li</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Claudine Deleu</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman